



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

## РАЗЈАШЊЕЊА БР.2 / CLARIFICATIONS No.2

Издато на дан 18. априла 2019. / Issued on April 18, 2019

НАБАВКА НАМЕШТАЈА ЗА ОБЈЕКАТ ПАЛАТА ПРАВДЕ,  
УЛИЦА САВСКА 17а, БЕОГРАД / PROCUREMENT OF FURNITURE FOR PALACE OF JUSTICE BUILDING IN  
17a SAVSKA STREET, BELGRADE

Invitation to bidders No.: 2019/S 054-123607

Питање бр. / Question No.	Питања / Questions	Одговори / Answers
1	<p><u>Датум:</u> 08/04/2019</p> <p><u>Питање:</u> Конкурсном документацијом за горе наведену јавну набавку, односно јавну набавку у складу са ПРАГ процедурама Европске уније, предвиђено је под условима професионалне способности понуђача услов у погледу тога да понуђач мора да има радно ангажована следећа лица која ће бити одговорна за извршење уговора и квалитет пружених услуга: 1 дипломираног инжењера</p>	<p><u>Одговор:</u> Пријава на обавезно социјално осигурање се може доказивати фотокопијом обрасца М-3а, М, М-А или другим одговарајућим обрасцем, из којег се види да су запослена или радно ангажована лица (уговор о делу, уговор о привременим и повременим пословима...) пријављена на пензијско осигурање код понуђача или произвођача (ако понуђач није произвођач).</p>



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

<p>шумарства за прераду дрвета, 1 дипломираног инжењера архитектуре, 1 дипломираног дизајнера ентеријера и намештаја, 25 столара за монтажу, оправке и одржавање, 3 тапетара. Као доказ горе наведеног капацитета, одређено је да је понуђач у обавези да достави: копије доказа о пријави на обавезно социјално осигурање у трајању од не краћем од 1 године од дана истека рока за подношење понуде код себе или произвођача (ако понуђач није произвођач) и факултетских диплома за дипломираног инжењера шумарства за прераду дрвета, дипломираног инжењера архитектуре, дипломираног дизајнера ентеријера и намештаја. Овако одређеним условом, врши се директна дискриминација великог броја заинтересованих лица и потенцијалних понуђача, поготово када се узме у обзир да конкурсна документација приликом спровођења поступка набавке представља „закон у малом“.</p> <p>Наиме, одређен услов да се морају доставити копије доказа о пријави на обавезно социјално осигурање у трајању од не краћем од 1 године је у супротности са основним начелима важећег позитивног прописа Републике Србије (Закон о јавним набавкама), као и основним начелима на којима почива комплетно законодавству Европске уније, а то је забрана дискриминације. Сматрамо да је услов дискриминаторски из два разлога. Први разлог је тај што се захтева да су лица, на начин како су иста горе одређена, ангажована најмање у периоду који није краћи од 1 године од дана</p>	<p>Услов „...пријава на обавезно социјално осигурање у трајању од не краћем од 1 године од дана истека рока за подношење понуде код себе или произвођача (ако понуђач није произвођач)...“ је једини услов који је тражен у овој документацији а односи се на радно искуство радно ангажованих лица. Разлог истицања баш оваквог услова је у неопходности доказивања могућности да се доста захтеван и обиман посао озбиљно, квалитетно, професионално и у релативно кратком року одради (треба имати у виду да је у питању израда и монтажа намештаја у објекту од преко 24.000 м<sup>2</sup>, у релативно кратком року).</p> <p>Прихватиће се као испуњење овог услова и уколико су тражена лица запослена или радно ангажована и код правног лица са којим понуђач има закључен уговор о пословно техничкој сарадњи, а који датира бар годину дана пре подношења пријаве.</p> <p>Такође, прихватиће се као испуњење овог услова и пријава која садржи доказе да је понуђач имао радно ангажована лица која су испуњавала тражени услов, која су у међувремену престала да буду радно ангажована код понуђача, али у моменту пријаве понуђач има радно ангажована лица са доказом о регулисаном социјалном осигурању у континуитету од најмање годину дана пре подношења пријаве код понуђача и другог правног субјекта.</p> <p>Напомињемо да је исти услов био примењиван и до сада у поступцима јавних набавки који је Министарство правде спроводило по ПРАГ процедурама и искуство је показало да се увек јављало најмање 3 понуђача.</p> <p>Како се ова јавна набавка финансира из средстава кредита Европске инвестиционе банке (ЕИБ), то је пре њеног расписивања било неопходно да се тендерски документ пошаље надлежном телу ЕИБ-а на контролу. Пошто је извршена контрола од стране наведеног надлежног тела, ЕИБ је</p>
--	---



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

<p>истека рока за подношење понуде. Сврха одређивања квалификационе структуре ангажованих јесте да се наручилац обезбеди да понуђач поседује тражени (кадровски) капацитет ради квалитетног извршења набавке, што је оправдано са становишта предмета набавке, али инсистирање на томе да радно ангажовани морају бити ангажовани најмање годину дана је апсолутно неосновано посматрајући предмет набавке.</p> <p>Тиме се директно врши дискриминација оних понуђача (произвођача намештаја) који су ангажовали лица пре на пример 6 месеци, а који имају па чак и вишедеценијско искуство. Предметним условом не гледа се сврха прописивања истог, већ фаворизовање одређеног понуђача, јер не постоји логичка веза са дужином временског ангажовања код, ако протумачимо услов како је одређен, последњег послодавца, односно понуђача. На пример, лице које је 15 година радило код једног послодавца, па након богатог искуства се радно ангажује код другог, управо то друго лице (понуђач) је дискриминисано у овој набавци, јер не може да докаже испуњеност траженог услова због тога што га је ангажовао у периоду који је краћи од 1 године од истека рока за подношење понуда.</p> <p>Такође, неоснован је захтев копије доказа о пријави на обавезно социјално осигурање јер је Законом о изменама и допунама Закона о пензијском и инвалидском осигурању („Сл. гласник РС“, бр. 73/2018), а који је ступио на снагу 30.09.2018. године, извршене измене истог те се за период осигурања од 01.01.2019.</p>	<p>послао тзв. “No comment letter” којим обавештава Министарство правде да ЕИБ нема коментара на послату тендерску документацију и да се може наставити са следећим кораком поступка набавке односно објавом међународног позива за подношење понуда.</p>
--	---



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

<p>године па надаље не достављају обрасци који се односе на пријаву података за матичну евиденцију, што значи да се исти укидају у даљој примени. Наиме, чланом 25. горе наведеног Закона о изменама и допунама Закона о пензијском и инвалидском осигурању предвиђено да је да се члан 136. Закона о пензијском и инвалидском осигурању брише. У Закону о пензијском и инвалидском осигурању који је важио до ступања наведених измена и допуна, чланом 136. било је прописано следеће: својство осигураника за лице за које је поднесена пријава на осигурање утврђује се увођењем у матичну евиденцију издавањем потврде о пријему пријаве на осигурање. Приликом пријема пријаве на осигурање врши се провера података садржаних у пријави и захтевају докази на којима се ти подаци заснивају. Одредбе ст. 1. и 2. овог члана примењују се и приликом одјаве осигурања. Подносилац пријаве дужан је да лицу, за које је поднео пријаву на осигурање односно одјаву осигурања, преда оверену фотокопију потврде о пријему те пријаве односно одјаве, у року од осам дана од дана њеног издавања: ако се на основу поднесене пријаве на осигурање утврди да нису испуњени услови за признавање својства осигураника, подносиоцу пријаве издаје се писмено решење. Копије потврда о пријему пријаве на осигурање и одјаве осигурања за осигуранике из члана 12. став 1. тачка 1) овог закона, фонд је дужан да достави надлежном пореском органу до петог у месецу за претходни месец. Достављање података из става 6. овог</p>	
---	--



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

<p>члана може се вршити и у електронској форми.</p> <p>Како је цитирани члан обрисан, тако више не постоји могућност издавања М обрасца, односно доказа о пријави на обавезно пензијско и инвалидско осигурање, те је сходно горе наведеном Ваш захтев за доставу тражених доказа неоснован.</p> <p><u>Dated: 08/04/2019</u></p> <p><u>Question:</u> The tender documentation for the abovementioned public procurement, ie public procurement in accordance with the European Union PRAG procedures, is provided under the conditions of the professional capacity of the bidder as a condition that the bidder must have a working engagement with the following persons who will be responsible for the execution of the contract and the quality of the services provided : 1 graduated woodworking engineer, 1 graduate architect, 1 graduate interior designer and furniture, 25 carpentry and maintenance carpentry, 3 wallpaper.</p> <p>As proof of the abovementioned capacity, it is stipulated that the bidder is obliged to submit: copies of evidence of application for compulsory social security for a period of not less than 1 year from the expiration of the deadline for submitting a bid to himself or the manufacturer (if the tenderer is not a producer) and graduate engineer for wood processing, graduated engineer of architecture, graduate interior designer and furniture designer.</p> <p>By this particular condition, direct discrimination against a large</p>	<p><u>Answer:</u> The registration for mandatory social insurance can be proven by a copy of the form M-3a, M, M-A or other appropriate form, from which it can be seen that employed persons or persons engaged in work (contract of work, contract on temporary and occasional affairs ...) registered for pension insurance at the bidder or the manufacturer (if the tenderer is not a manufacturer).</p> <p>Criterion "...registration for mandatory social insurance with a duration of no less than 1 year as of the date of expiry of the deadline for submitting the bid with themselves or the manufacturer (if the bidder is not the manufacturer)..." is only criterion foreseen by this documentation which is related to working experience of work engaged persons. The reason for emphasizing exactly such a criterion is in the necessity of proving the possibility of finishing such demanding and extensive work in serious way, professionally and with certain quality in a relatively short period of time (it should be noted that it is a matter of making and installing furniture in an object of over 24,000 m2, in relative short term).</p> <p>It will be accepted as fulfilling of this criterion and if the requested persons are employed or engaged in work in the legal entity with which the bidder has concluded a contract on business and technical cooperation, which dates at</p>
--	--



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

<p>number of interested parties and potential bidders is carried out, especially when considering that the tender documentation in the execution of the procurement procedure is a "law in small".</p> <p>Namely, the specific condition for submitting copies of the evidence on the application for compulsory social insurance for a period of not less than 1 year is contrary to the basic principles of the valid positive regulation of the Republic of Serbia (Law on Public Procurement), as well as the basic principles on which it is based the legislation of the European Union, which is a ban on discrimination.</p> <p>Republic of Serbia Ministry of Justice mladen.radic@projekti.mpravde.gov.rs</p> <p>We consider that the requirement is discriminatory for two reasons. The first reason is that it is required that persons, as defined above, be engaged at least in a period not shorter than 1 year from the date of expiration of the deadline for submitting a bid. The purpose of determining the qualification structure of the engagement is to ensure that the procuring entity is provided with the required capacity for the purpose of quality execution of the procurement, which is justified from the point of view of the procurement subject, but the insistence that the working engaged must be engaged for at least a year is absolutely unfounded considering the subject of procurement .</p> <p>This directly discriminates against those bidders (furniture manufacturers) who hired people for example, for</p>	<p>least one year before the submission of the application.</p> <p>Also, an application that contains evidence that the bidder had employed persons who met the requested criterion, which in the meantime ceased to be engaged in the work of the bidder, but at the time of the application, the bidder have employed persons with evidence of registration for mandatory social insurance in connivance at least one year before submitting the application to the bidder and other legal entity, will be accepted as a fulfilling of this criterion.</p> <p>We would like to emphasize that the same criterion were used in previous procurements conducted by Ministry of Justice according to PRAG procedures, so experience has shown that there have always been at least 3 bidders.</p> <p>Since this public procurement is financed from the European Investment Bank (EIB) loan funds, before publication of this procurement it was necessary to sent the tender dossier to the EIB's competent body for review.</p> <p>After review that was carried out by the mentioned competent body, the EIB sent the so-called "No comment letter", informing the Ministry of Justice that the EIB has no comments on the sent tender dossier and that we may proceed with the next step of the procurement process (publication of the procurement notice).</p>
--	---



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

<p>example, 6 months, and who have even decades of experience. The object condition does not look at the purpose of prescribing it, but favoring a particular bidder, because there is no logical connection with the length of time engagement code, if we interpret the condition as determined, the last employer or the bidder. For example, a person who worked for an employer for 15 years, and after a wealth of experience, is engaged in working with another person, that is exactly the other person (bidder) has been discriminated against in this procurement because it can not prove the fulfillment of the required condition because it has engaged in a period that is shorter than 1 year from the expiration of the deadline for submission of bids.</p> <p>Also, the request for a copy of the evidence on the application for compulsory social security is unfounded, since the Law on Amendments to the Law on Pension and Disability Insurance ("Official Gazette of the Republic of Serbia", No. 73/2018), which entered into force on September 30, 2018 . year, changes made to it and for the period of insurance from 01.01.2019. They also fail to submit forms related to the registration of data for the registry, which means that they will be abolished in further application. Specifically, Article 25 of the aforementioned Law on Amendments to the Law on Pension and Disability Insurance stipulates that Article 136 of the Law on Pension and Disability Insurance is deleted. In the Law on Pension and Disability Insurance, which was in force until the above mentioned amendments were made, Article 136 prescribed the following: The</p>	
--	--



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

<p>property of an insured person for whom the insurance application is submitted is established by introduction into the registry by issuing a receipt for the receipt of the insurance application. When receiving the application for insurance, the data contained in the application are checked and require the evidence on which these data are based. Provisions of st. Paragraphs 1 and 2 of this Article shall also apply when the insurance is canceled.</p> <p>The applicant is obliged to submit a certified photocopy of the acknowledgment of receipt of the application or the cancellation, within eight days from the day of its issuance, to the person for which he filed the insurance application or the unsubsidation of the insurance certificate: if, on the basis of the application for insurance, it was established that they were not the conditions for the recognition of the property of the insured are fulfilled, the written decision shall be issued to the applicant. A copy shall be submitted to the competent tax authority by the fifth of the month for the previous month, for confirmation of the receipt of the application for insurance and the cancellation of insurance for insured persons referred to in Article 12, paragraph 1, item 1) of this Law. The submission of data referred to in paragraph 6 of this Article may also be made in electronic form.</p> <p>As the cited article has been deleted, there is no longer the possibility of issuing the M form or proof of registration for compulsory pension and disability insurance, and according to the above, your request for the submission of the requested evidence is unfounded.</p>	
---	--





МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

2	<p><u>Датум:</u> 09/04/2019 <u>Питање:</u> Да ли можемо добити шифру за откључавање excel табеле – Спецификација?</p> <p><u>Dated:</u> 09/04/2019 <u>Question:</u> Can we get the password to unlock the excel table-Specification?</p>	<p><u>Одговор:</u> Нисмо у могућности да вам дамо приступ шифри уколико не постоји одређени разлог за то.</p> <p><u>Answer:</u> We are not able to give you a access to codes if there is no reason to do so.</p>
3	<p><u>Датум:</u> 09/04/2019 <u>Питање:</u> У excel табели –Спецификација, шта се попуњава у колони Напомене/Notes?</p> <p><u>Dated:</u> 09/04/2019 <u>Question:</u> In excel table-Specification, what we need to enter in the column Notes?</p>	<p><u>Одговор:</u> Наведену колону није потребно попунити.</p> <p><u>Answer:</u> The indicated column is not necessary to fill in.</p>
4	<p><u>Датум:</u> 09/04/2019 <u>Питање:</u> У тачки 16. Критеријуми селекције, под тачком 2) а3) захтева се да понуђач располаже сервисом на територији Републике Србије (копије листа непокретности и/или уговора о купопродаји или уговора о закупу, којим доказује битне елементе прописане критеријумом 2) а3) За које градове је потребно да се располаже доказе о сервису?</p> <p><u>Dated:</u> 09/04/2019 <u>Question:</u> In the part Selection and award criteria, 16. Selection criteria, 2) а3) you stated that the tenderer shall provide evidence for</p>	<p><u>Одговор:</u> Било који град на територији Републике Србије.</p> <p><u>Answer:</u> Any city within the territory of the Republic of Serbia.</p>



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

	<p>themselves or the manufacturer a3) having at their disposal a repair service within the territory of the Republic of Serbia (copies of the real estate sheet and/or sales contract or lease contract, proving the relevant elements prescribed by criteria 2 a3).</p> <p>For which cities in Serbia it is necessary that the tenderer has a evidence of service?</p>	
5	<p><u>Датум:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Питање:</u> У тачки 16. Критеријуми селекције се као докази траже документа као што су: листови непокретности, извод из основних средстава, докази за запослене / пријаве на социјално осигурање, дипломе.../. Да ли је све ове доказе потребно преводити на енглески? Да ли је потребна овера судског тумача на преведеним документима?</p> <p><u>Dated:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Question:</u> In the part Selection and award criteria, 16. Selection criteria, you stated that the tenderer shall provide evidence for themselves or the manufacturer: copies of the real estate sheet and/or sales contract or lease contract, copies of the inventory list and/or sales contract, lease contract, leasing contract, copies of evidence on registration for mandatory social insurance for employs.</p> <p>Is all this evidence necessary to be translated into English?</p> <p>Is it necessary that evidence be certified by court interpreter?</p>	<p><u>Одговор:</u> Наведене доказе је потребно превести на енглески језик. Није потребна овера судског тумача.</p> <p><u>Answer:</u> Stated evidences is necessary to translate in English. Certification by court interpreter is not necessary.</p>



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

6	<p><u>Датум:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Питање:</u> На страни 15 тендерске документације, тачка 11 садржај понуде у делу 1 и делу 2 наводи се да се „по потреби додају листови са детаљима“. Шта се подразумева под овим листовима?</p> <p><u>Dated:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Question:</u> On page 15, part 11 Content of tenders, part 1 and part 2, it is stated “adding separate sheets for details if necessary”. What is meant by these sheets?</p>	<p><u>Одговор:</u> Уколико је намештај који понуђач у својој понуди наводи различит од наведеног у спецификацији по потреби додати лист са детаљима.</p> <p><u>Answer:</u> If the furniture that the tenderer states in its offer differs from the one specified in the specification, if necessary, add the details sheet.</p>
7	<p><u>Датум:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Питање:</u> Саставни део тендерске документације су цртежи. Да ли је потребно доставити каталог, с обзиром да већ постоје цртежи?</p> <p><u>Dated:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Question:</u> An integral part of the tender documentation are drawings. Is it necessary to provide a catalog of furniture offered</p>	<p><u>Одговор:</u> Уколико је намештај који понуђач у својој понуди наводи различит од наведеног у спецификацији по потреби додати каталог.</p> <p><u>Answer:</u> If the furniture that the tenderer states in its offer differs from the one specified in the specification, if necessary, add the catalog of furniture offered.</p>
8	<p><u>Датум:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Питање:</u> У табели тачка 1.1 Роба коју треба обезбедити, количине појединих позиција се не слажу са количинама у спецификацији (поз. А4 пише 13 ком а у спецификацији 1 ком; поз.А8 ком 11 а у спецификацији 2ком). Шта је валидно?</p> <p><u>Dated:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Question:</u> Quantities in the technical specification do not match the table 1.1. Supplies to be provided.(pos.A4 is 13pcs in the table, in</p>	<p><u>Одговор:</u> Валидне количине су позиција А4 -1 ком; позиција А8 - 2ком</p> <p><u>Answer:</u> Valid quantities are position A4 -1 pcs; position A8 - 2pcs</p>



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

	specification same posituon is 1pcs; pos.A8 is 11pcs in the table and in Specification it is 2 pcs). What is valid?	
9	<p><u>Датум:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Питање:</u> Позиција С8- Радна столица.На слици је дата фиксна столица, док сте у опису ставили да столица има могућност ротирање. Да ли је столица фиксна?</p> <p><u>Dated:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Question:</u> Pos.S8-Office chair. We can see on drawings that chair is fixed (without wheels), you have put the chair to rotate. Is the chair fixed one?</p>	<p><u>Одговор:</u> Као што је наведено у спецификацији Подешавања : у складу са стандардом</p> <p>седиште - ротирајуће око хоризонталне осе, висина седишта без подешавања, дубина седишта без подешавања, нагињање површине седишта без подешавања</p> <p>леђни наслон - висина тачке ослонца леђа изнад површине седишта без подешавања, висина јастука наслона без подешавања, нагињање наслона без подешавања</p> <p>наслон за руке - висина наслона за руке изнад седишта без подешавања</p> <p>постоље - фиксирано за под</p> <p><u>Answer:</u> As stated in the specification Adjustments: in accordance with the standard Seat – rotating around the horizontal axis, seat height not adjustable, seat depth not adjustable, tilting the seat surface not adjustable</p> <p>Backrest - height of the back support point above the seat surface not adjustable, height of the backrest cushion not adjustable, backrest tilting not adjustable</p> <p>Armrest - height of the armrest above the seat not adjustable</p>



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

		Base – fixed to the floor
10	<p><u>Датум:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Питање:</u> Позиција С8 - Радна столица. Седиште и леђни наслон су урађени од ламелираног бојеног дрвета, да ли то значи да је столица цела од дрвета, без тапацирунга?</p> <p><u>Dated:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Question:</u> Pos.S8-Office chair. Seat an backrest made of laminated painted wood-does it mean that whole chair is made of wood without upholstery?</p>	<p><u>Одговор:</u> Као што је наведено у спецификацији Материјализација и боја : седиште и леђни наслон - од ламелираног бојеног дрвета РАЛ по избору инвеститора</p> <p>постоље - метално РАЛ по избору инвеститора.</p> <p><u>Answer:</u> As stated in the specification Materials and colour: Seat and backrest – made of laminated painted wood, RAL at the Client’s choice</p> <p>Base – made of metal, RAL at the Client’s choice</p>
11	<p><u>Датум:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Питање:</u> Позиција С8- Радна столица. Који број столица у односу на укупан треба да има таблу за писање?</p> <p><u>Dated:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Question:</u> Pos.S8-Office chair. What number of total number need to have writing board?</p>	<p><u>Одговор:</u> 30% од укупне количине</p> <p><u>Answer:</u> 30% of the total quantity</p>
12	<p><u>Датум:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Питање:</u> Позиција 2.25-Усисивач-Молимо за детаљнији опис усисивача, и фотографију траженог артикла.</p>	<p><u>Одговор:</u> Набавка и испорука усисивача. Усисивач је снаге од 1500W, капацитет резервоара 15Л. Сет четки за чишћење и полирање. Потребно је понудити тип усисивача који има овлашћени сервис на територији</p>



МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ/MINISTRY OF JUSTICE OF REPUBLIC OF SERBIA

Јединица за управљање пројектом/Project Implementation Unit

	<p><u>Dated:</u> 09/04/2019</p> <p><u>Question:</u> Pos.2.5-Vacume cleaner. Please provide us with more detail description, and attach photo for this position.</p>	<p>Србије.</p> <p><u>Answer:</u> Procurement and delivery of a vacuum cleaner. The vacuum cleaner shall have 1500W power, tank capacity 15L. Set of brushes for cleaning and polishing. It is necessary to offer a type of vacuum cleaner that has an authorized service in the territory of Serbia.</p>
--	---	--